

# **SVVK : Schweizerischer Verein für Vermessung und Kulturtechnik = SSMAF : Société suisse des mensurations et améliorations foncières**

Autor(en): [s.n.]

Objekttyp: **AssociationNews**

Zeitschrift: **Vermessung, Photogrammetrie, Kulturtechnik : VPK =  
Mensuration, photogrammétrie, génie rural**

Band (Jahr): **97 (1999)**

Heft 4

PDF erstellt am: **20.09.2024**

## **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

## **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

## SVVK / SSMAF

Schweizerischer Verein für Vermessung und Kulturtechnik

Société suisse des mensurations et améliorations foncières

# ZÜRICH

Little big city.

## Hauptversammlungen 10.–12. Juni 1999

Sehr geehrte Gäste,  
liebe Kolleginnen und Kollegen  
Die Sektion Zürich–Schaffhausen des SVVK und die IGS Gruppe der Freierwerbenden freuen sich, Sie dieses Jahr zu den Hauptversammlungen nach Zürich einzuladen. Neben aktuellen und interessanten fachlichen Veranstaltungen hat das Organisationskomitee auch ein attraktives Programm für die Begleitpersonen zusammengestellt.  
Wir freuen uns auf Ihre Anmeldung und wünschen Ihnen bereits heute einen angenehmen Aufenthalt in Zürich.

*Chers Hôtes,  
Chères, chers collègues  
La section Zurich–Schaffhouse de la SSMAF et le groupe patronal de l'IGS se réjouissent de vous inviter à leur l'assemblée générale qui aura lieu cette année à Zurich. A côté des intéressantes manifestations professionnelles d'actualité, le comité d'organisation a également préparé un programme attractif pour les personnes accompagnantes.  
Nous nous réjouissons de votre inscription et dans l'attente de vous rencontrer, nous vous souhaitons d'ores et déjà un agréable séjour à Zurich.*

Stimati ospiti,  
Care colleghe e cari colleghi  
la sezione Zurigo–Sciaffusa della SSCGR e il gruppo IGS dei liberi professionisti ha il piacere di invitarvi alle assemblee generali di Zurigo. Oltre alle attuali interessanti manifestazioni tecniche, il comitato organizzativo ha allestito anche un originale programma per gli accompagnatori.  
Aspettiamo le vostre numerose iscrizioni e vi auguriamo sin d'ora un piacevole soggiorno a Zurigo.

Siehe auch / voir: <http://www.svkk.ch> «Zürich Zurich Zurigo 1999»

## VSVF / ASPM / ASTC

Verband Schweizerischer Vermessungsfachleute

L'association suisse des professionnels de la mensuration

L'associazione svizzera tecnici del catasto



Veranstalter:  
Sektion  
Zentralschweiz

## Generalversammlung VSVF

1. Mai 1999, 13.30 Uhr in Luzern

### Traktanden

1. Begrüssung
2. Protokoll der Generalversammlung vom 25. April 1998 in Aarau
3. Jahresberichte
  - a) des Zentralpräsidenten
  - b) der Kommissionen
  - c) des Stellenvermittlers
  - d) des Redaktors
4. Kassenwesen
  - a) Jahresrechnung 1998
  - b) Budget 1999
5. Arbeits- und Vertragsfragen
6. Berufs- und Standesfragen
7. Wahlgeschäfte
  - Wiederwahlen
  - Neuwahlen
  - Wahl des Zentralpräsidenten
8. Anträge
  - a) des Zentralvorstandes: Austritt aus der VSA per 31.12.1999
  - b) der Sektionen
  - c) der Mitglieder
9. Ehrungen
10. Mitteilungen, Fragen, Verschiedenes

*Der Zentralvorstand*

## Assemblée générale ASPM

1er mai 1999, 13.30 heures à Lucerne

### Ordre du jour

1. Souhais de bienvenue
2. Procès-verbal de l'Assemblée générale du 25 avril 1998 à Aarau
3. Rapports annuels
  - a) du Président central
  - b) des commissions

- c) du responsable de l'office de placement
  - d) du rédacteur
  4. Caisse et comptes
    - a) Comptes annuels 1998
    - b) Budget 1999
  5. Questions contractuelles et de travail
  6. Questions professionnelles et de formation
  7. Elections
    - Confirmations
    - Elections
    - Elections du nouveau président central
  8. Propositions
    - a) du Comité central: Démission comme membre de la FSE au 31.12.1999
    - b) des sections
    - c) des membres
  9. Honneurs/nomination des membres vétérans
  10. Communications, divers et questions
- Le Comité central*

## Assemblea generale ASTC

1° maggio 1999, 13.30 ore a Lucerna

### Ordine del giorno

1. Benvenuto
2. Verbale dell'assemblea generale del 25 aprile 1998 a Aarau
3. Rendiconti annuali
  - a) del presidente centrale
  - b) delle commissioni
  - c) del collocatore
  - d) del redattore
4. Cassa
  - a) Rendiconto annuale 1998
  - b) Preventivo 1999
5. Questioni professionali e contrattuali
6. Questioni di formazione e di categoria
7. Elezioni
  - Nomine di conferma
  - Elezioni
  - Elezione di un nuovo presidente centrale
8. Mozioni
  - a) del comitato centrale: Dimissioni della FSE al 31.12.1999
  - b) delle sezioni
  - c) dei soci
9. Onorificenze
10. Informazioni/varie

*Il Comitato centrale*